

## **Fondation pour la Recherche sur l'ostéoporose, Lausanne**

La fondation attribue Fr.30'000.- pour un ou plusieurs projets de recherche clinique dans le domaine de l'ostéoporose.

Correspondance en Français, Allemand ou Anglais.

Demande de subsides en Anglais (evaluation par des experts internationaux).

### Conditions:

Lieu de travail: Suisse

Recherche: clinique, dans le domaine de l'ostéoporose.

Demande max.: Fr. 40'000.-

Le requérant s'engage à utiliser les fonds alloués exclusivement pour le projet de recherche indiqué.

Le requérant ne peut pas demander son propre salaire.

Il devra fournir un rapport financier après un an, et un rapport scientifique au plus tard après 2 ans et un rapport financier après avoir terminé ses travaux.

Il s'engage de mentionner la fondation comme soutien financier, lors de la publication de ses résultats.

### Demande de subsides:

Lettre accompagnant du requérant.

Information sur le requérant : Nom, titre, place de travail, adresse, Curriculum Vitae, liste des publications, compte bancaire.

Description du projet: Titre du projet, état des connaissances, éventuellement travaux propres, question et hypothèse, plan de travail (tout ensemble pas plus que 5 pages, lettres de taille 12).

Budget.

Lettre accompagnante du supérieur/chef, si applicable.

Délais de soumission: 15 mars 2018

Adresse: Prof.em.Dr.P.Burckhardt, Hirslanden Bois Cerf. Ave. d'Ouchy 31,  
1006 Lausanne.

Les demandes seront examinées par le conseil de la Fondation avec l'aide d'experts. La décision sera prise par le conseil en deux mois (probablement fin mai 2017) et sera communiquée aux requérants par écrit.

Questions à: Prof.P.Burckhardt, Tel 021 682 6844 ou Natel 079 203 5439.

Lausanne, le 18 décembre 2017.

## **Stiftung für klinische Forschung über Osteoporose. Lausanne**

Die Stiftung gewährt Fr.30'000 für eine oder mehrere klinische Forschungsarbeiten auf dem Gebiet der Osteoporose.

Korrespondenz in Deutsch, Französisch oder Englisch.  
Gesuche auf Englisch (Beurteilung durch internationale Experten).

### Bedingungen:

Arbeitsplatz: Schweiz

Forschung: klinisch, im Gebiet der Osteoporose.

Maximal-Gesuch: Fr. 40'000.-

Der Gesuchsteller verpflichtet sich, das Geld ausschliesslich für den angegebenen Forschungsplan einzusetzen.

Der Gesuchsteller kann nicht seinen eigenen Lohn beantragen.

Er muss nach einem Jahr einen finanziellen Bericht einreichen, und nach spätestens 2 Jahren einen wissenschaftlichen Bericht einreichen, und bei Abschluss der Arbeit einen finanziellen Schlussbericht.

Er verpflichtet sich, bei Publikation der Resultate die Stiftung als unterstützendes Organ anzugeben.

### Gesuch:

Begleitbrief des Gesuchstellers.

Information über den Gesuchsteller: Name, Titel, Arbeitsplatz, Adresse, Curriculum Vitae, Publikationsliste, Adresse, Bank-Konto.

Forschungsgesuch: Titel des Projektes, Stand der Kenntnisse, ev. eigene Vorarbeiten, Fragestellung und Hypothesen, Forschungsplan (Alles zusammen nicht über 5 Seiten, mit Buchstabengrösse 12).

Budget.

Begleitbrief des Vorstehers/Chefs, wenn angebracht.

Eingabetermin: 15. März 2018

Adresse: Prof.em.Dr.P.Burckhardt, Hirslanden Bois Cerf. Ave. d'Ouchy 31,  
1006 Lausanne.

Die Gesuche werden vom Vorstand der Stiftung unter Zuziehung von Experten geprüft werden. Der Entscheid wird vom Vorstand innert 2 Monaten (voraussichtlich Ende Mai) gefällt und den Gesuchstellern schriftlich mitgeteilt.

Anfragen an Prof.P.Burckhardt, Tel 021 682 6844 oder Natel 079 203 5439.

Lausanne, den 18.Dezember 2017

## **Foundation for research on osteoporosis, Lausanne**

The foundation pays CHF 30'000.- for one or several clinical research projects in the field of osteoporosis.

Correspondancy in German, French or English.

Submission in English (evaluation by international experts)

### Conditions:

Place of work: Switzerland

Research: clinical, in the field of osteoporosis.

Maximal grant: CHF 40'000.-

The applicant commits himself/herself to use the grant exclusively for the indicated research project.

The applicant cannot apply for his/her own salary.

He/she has to provide a financial report after one year, and a scientific report latest after 2 years and a final financial report once the work finished.

He/she commits himself/herself to mention the foundation as financial support in the publication of the results.

### Grant applications:

Accompagnying letter of the applicant.

Information on the applicant : Name, title, place of work, adress, curriculum vitae, list of publications, bank account.

Description of the project: Title of the project, state of the art, eventually prvieous own work or publications of the topic, questions and hypothesis, work schedule (all together max. 5 pages, size of letters 12).

Budget.

Accompagnying letter of chief/ superior/ supervisor, if applicable.

Deadline of submission: March 15<sup>th</sup>, 2018.

Adress: Prof.em.Dr.P.Burckhardt, Hirslanden Bois Cerf. Ave. d'Ouchy 31, 1006 Lausanne.

The applications will be examined by the Council of the Foundation with the help of external experts. The decision will be taken by the Counsel within 2 months (proably end of mai 2017) and will be communicated to the applicant by letter.

Questions to: Prof.P.Burckhardt, Tel 021 682 6844 ou Natel 079 203 5439.

Lausanne, december 18<sup>th</sup>, 2017.